

# 110 學年度新竹市新住民語文輔導團

## 成果報告書

### 新竹市東門國民小學

中 華 民 國 1 1 1 年 7 月



# 目錄

新竹市新住民語文輔導團小故事記 .....	1
□ OUR ADVISORY GROUP'S PHILOSOPHY .....	1
□ OUR PROFESSIONAL LEARNING COMMUNITY .....	2
□ OUR ON-SITE VISITING EXPERIENCE .....	3
□ STEP OUT OF OUR COMFORT ZONE .....	4
壹、基本資料 .....	5
貳、執行成效 .....	6
參、問題檢討與建議 .....	39



## 新竹市新住民語文輔導團小故事記

我們是來自三個不同學校的團隊，但我們有相同的理念就是「相信改變的力量」，也深信「擁有跨文化行動力」是未來的軟實力，於是我們 follow 我們輔導團願景(Vision)與國際語言教師團隊（七語教支老師們）亦師亦友攜手齊心並進，因為這是我們的使命(Mission)，以下是我們輔導團的相關介紹：

### • Our Advisory Group's Philosophy



「新」渲染力 • 「新」競爭力 • 「新」影響力

### 新竹市新住民語文輔導團理念

#### 1. LOGO: ILAG-HC

new Immigrant Languages Advisory Group of HsinChu  
新住民語文七語教學藉由大手（教支老師）牽小手（孩子）  
認識、了解、理解多元語言文化的不同（國際教育觸角），  
進而勇敢探索走向世界各角落（國際視野）

#### 2. 內涵與期許：新渲染力-新競爭力-新影響力

也就是透過教支的熱情「渲染力」-漸進式培養學生「競爭力」  
-希冀在未來能展現溫暖的「影響力」

## 感動 • 「新」動 • 竹動

當我們一起搭建夢想舞台時…

一起面對、一起想辦法、一起解決「他」

「有笑聲」 「有人傾聽」 「有人拍拍」



「一起」我們就會「有夥伴」

「有人欣賞」 「有人讚美」



「新」 「感」 「動」

每年新元素，與新住民教支團隊共同感動更多人

- Our Professional Learning Community

# Professional Learning Community

## 社群發展核心目標

We Are Here for All of Us



### Teacher Empowerment 教師增能



就是喜歡一起增能的感觉，我們相互扶持、相互激勵、相互依靠，因為我們是最佳夥伴

### Southeast Asian Potluck Party 東南亞餐宴趴拉客



經過一學期的線上共備讓我們對教材教學策略有更進一步的了解，我們分享我們如何將所學實踐在現場教學。

期待每一次期末學習社群的分享會，我們把握這難得的展能舞台，竭盡心力將所學所知與同儕分享，創造屬於我們的雙贏，並深信“Practice makes perfect!”

回味曾經的努力，發現原來成就自己不是那麼困難，就跟著團隊一起走吧！

### Intercultural Competence 跨文化能力



在校園體驗多元文化服飾、童玩、樂器實現囉！這項體驗也讓孩子擁有跨文化行動力

### Practical Ability 實踐能力



我們信守彼此的承諾，相約要一起做、一起瘋、一起笑、一起哭、一起邁向傳承巔峰

- Our On-site Visiting Experience

GROWING, LEARNING, SHARING, CARING

## 新竹市新住民語文輔導團資源共享分區訪視



### 「馬」上熟悉

馬式印度拉茶大體驗交流



教育處打造友善溝通平台為學校行政與教支老師搭建溝通無礙，教學有愛學習環境



體驗後的交流分享令人卸下壓力，能放鬆暢談，分享教支老師們在學校默默耕耘事



### 「印」要舒壓

印尼蠟染&椰絲球體驗交流



分區資源交流吸引同好夥伴熱情參與，感恩關東國小行政團隊全力支持協辦講座～



有效溝通需要真誠的交流平台，我們正在為新住民語文課程搭建這美好的溝通平台



### 「菲」常厲害

分享新住民語文培訓成長歷程



認真參與培訓提供優質教學研發文化手作落實雙語環境實施適性教學活化教學內容



語言與文化是新住民語文教學的核心目標透過共享講座也讓學校團隊一起體驗多元



### 「緬」著生驚

Thanaka臉部SPA文化體驗



因理解而有連結；因體驗而產生興趣，原來Thanaka是美容Super聖品一起來體驗吧



共享多元交流讓生活交織著不同元素，也因為多元融入生活色彩也跟著多姿多采～



- Step Out of Our Comfort Zone

# 109年新竹國小母語博覽會

**合併詞彙及文化學習**  
Learning of Language and Culture

**美食與文化連結**  
Food and Culture

**結合遊戲和學習**  
Combination of Games and Learning

**創意紀念品**  
Creative Souvenirs

## 越 象

## 超 印

就是要讓你知道

**【菲越】時空**  
Drawing Space Challenge

**【緬印】直說**  
Technology and Language Learning

**【馬泰】福音**  
Malaysia, My Love, Love and Thai Traditions

**文化展示及閱讀區**  
Book Reading Area

# 110年載熙國小母語博覽會

## 壹、基本資料

計畫名稱	新竹市 111 年度辦理國民中小學教育輔導團語文學習領域本土語言 新住民語團推動計畫	
本案補助金額	補助金額 (國教署補助款)	41 萬 1,940 元
	自籌款金額 (縣市政府配合款)	13 萬 7,060 元
其他自籌款金額	無	
實際執行金額	54 萬 9,000 元	
結餘款	無	

## 貳、執行成效

### 110 學年度成果

- 增能成果

110 年度新竹市新住民語文教學支援人員職前教育  
打破課堂作業的時空限制-聽說讀寫看 seesaw

跨文化理解教學與實踐

新住民語文的班級經營

知識圖卡入門-基本操作和實作（初階）

111 學年度新住民語文課綱領綱與行政支援

課程計畫與撰寫實作 1

課程計畫與撰寫實作 2

- 推廣成果

新住民語文課程分區資源共享座談在大庄

新住民語文課程分區資源共享座談在東園

新住民語文課程分區資源共享座談在關東

新住民語文課程分區資源共享座談在建功（線上）

新住民語文課程分區資源共享座談在香山（線上）

- 學習社群成果

「菲」得一步一腳「印」-印尼語與菲律賓語共備社群

實在「泰」扎實-泰語共備社群

「馬」上國際化

「越」向國際化

- 學期及年度成果分享

110 年度全市本土語言博覽會

期末分區訪視心得與共備觀議課教學分享(上)

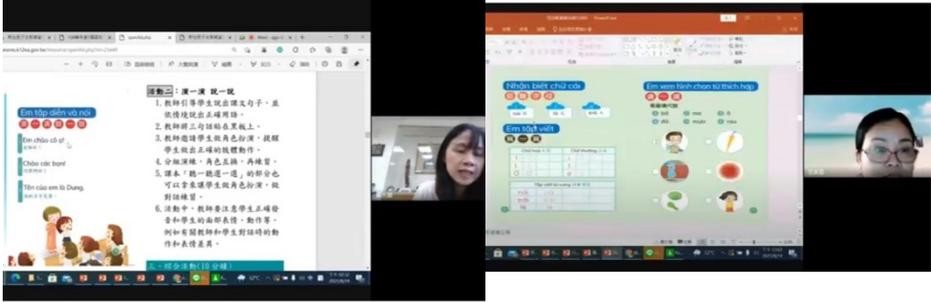
全國縣市新住民語文教育輔導年會

期末分區訪視心得與共備觀議課教學分享(下)

- 跨縣市交流

參訪彰化南州國小及與彰化新住民語文輔導團交流

桃園新住民語文輔導團至大庄國小交流

課程名稱(一)	110 年度新竹市新住民語文教學支援人員職前教育		
上課時間	110 年 08 月 14 日	活動地點	線上研習
影片紀錄連結	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=1T-824C0Nao">https://www.youtube.com/watch?v=1T-824C0Nao</a>		
			
課程或活動照片			
備註	<p>今年的新竹市新竹市教學支援教師職前訓練，由大庄國小邀請桃園縣中原國小校長黃木姻校長來為新竹市新語教支團隊醍醐灌頂，同時也給予教支老師們清楚可以遵循的方針，如同帶領老師們從課程面向、教材規劃、教學重點提醒，進而到班經的掌握技巧，巨細彌遺地讓教支們能概覽即將到來的教學藍圖，多麼精實的一場研習，實在太棒了！</p>		
課程名稱(二)	打破課堂作業的時空限制-聽說讀寫看 seesaw		
上課時間	110 年 10 月 13 日	上課地點	新竹市教師研習中心 1F 階梯教室
影片紀錄連結	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=G4vB5drP2HE">https://www.youtube.com/watch?v=G4vB5drP2HE</a>		
照片			

			
備註	<p>疫情後的教學檢討，希望教支老師們除了在使用熟悉的文書處理軟體 (PPT, WORD, EXCELL) 及互動式遊戲網頁 (Wordwall, Kahoot, Quizlet...) 外，乃誠老師也帶我們認識網路上實用的教學資源，這次我們要熟悉的就「seesaw」，這是的研習我們採用線上實體混成式教學模式，讓無法來到現場的老師們也可以透過線上學習得到有效的教學資源。</p>		
課程名稱(三)	跨文化理解教學與實踐		
上課時間	110年10月14日	上課地點	新竹市教師研習中心 1F 演講廳
影片紀錄連結	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=RzW3Pt5TkOE&amp;t=2s">https://www.youtube.com/watch?v=RzW3Pt5TkOE&amp;t=2s</a>		
活動照片 4 張	   		
備註	<p>這次的研習是由雙巨星講師秉承校長及俊杰校長帶領輔導團團員談談跨文化理解教學與實踐，秉承校長在雲林崙背國小推動相當多的教育運動，其中最令我佩服的就是校長對於新住民語文在學校落實的監督及鼓勵教支老師們多參與培訓及有自信展現母國文化的多元性，校長也常常接受當地媒體採訪發表其教育理念。另外俊杰校長是在苗栗縣，校長也</p>		

	<p>是長期關注新住民議題，也因為職務也有機會輔導新住民姐妹的生活適應及學習輔導。我們也透過兩位校長的分享學習以不同面向來切入我們所謂的跨文化議題。</p>		
<p>課程名稱(四)</p>	<p>新住民語文的班級經營</p>		
<p>活動時間</p>	<p>110年11月18日</p>	<p>上課地點</p>	<p>教師研習中心 1F</p>
<p>影片紀錄連結</p>	<p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=f1h2cGndunU&amp;t=31s">https://www.youtube.com/watch?v=f1h2cGndunU&amp;t=31s</a></p>		
<p>活動照片(4張)</p>			
<p>備註</p>	<p>今天邀請到南北天王來跟輔導員們分享新住民語文班經的教學眉角，當然也很多慕名而來的新住民語文教學支援教師一同來參與我們的課程，兩位校長的班經策略懶人包對於我們菜鳥老師是非常有用的。</p>		

課程名稱(五)	新住民語文課程分區資源共享座談在大庄		
上課時間	110年10月20日	上課地點	大庄國小視聽教室
尸活動照片			
備註	<p>教育處方楹老師：</p> <p>感謝各校的參與，邀請大家來，想聽聽各校在新住民語言開課上是否有需要協助之處，也從各校分享中互相學習，這次未到場的學校，我們會發函在下個場次見面。</p> <p>雅惠校長：</p> <p>大庄國小今年度順利新住民語開課，分享開課前大庄對新住民語的推廣與宣傳，利用校慶舉辦春日市集，結合香山在地綠市集以及新住民輔導團教支老師們協助擺攤，除了將攤位安排在最佳地點外，感謝主輔翊姍老師熱情的對家長進行一對一的介紹，透過這樣的活動除了體驗也學習到文化。</p> <p>翊姍老師：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 大庄國小的春日市集，在文化推廣上除了美食、生活用具外還有樂器體驗。</li> <li>2. 新住民輔導團希望教支老師有能力教學，著重在於教學能力的培訓，努力強化老師的優點，給老師舞台，讓他們有能力付出。</li> <li>3. 輔導團希望做教支老師及學校之間的協調，讓孩子有更好的語言學習選擇，這是輔導團的使命感，也鼓勵教支老師們，因為台灣更勇敢；因為台灣更勇愛自己，因為台灣更愛台灣。</li> </ol>		

瑩穎主任：

邀請各學校一起來做，一起更好，今年的目標就是要破 0，我們有一群很認真很努力的教支老師，課程有文化又有國際化，老師們不但教學活動完整，樂於分享，資訊能力佳，教具設計上也不遺餘力。再次宣導非原住民籍的學生也能選修課程喔，而且就算只有一位學生也能開課。

各校分享：

一、南寮國小：

1.109 學年度曾有新生選修，但爸爸在開課前退選了，選修新住民語在目前家庭中可能還是呈弱勢。

2.教學組長之前上系統，感覺師資不是很充足，會擔心若開課聘不到師資會需要申請遠距教學，不容易找到陪讀老師，會緊張覺得困擾。

3.經過今天的研習，有不一樣的想法了，有機會會鼓勵孩子修課。

方楹老師回饋：

1. 希望營造學校活潑熱烈的氛圍，利用活動的渲染力，有需要可以請輔導團協助支援。

2. 歡迎大家申請樂學計畫，10 月份截止。

二、朝山國小：

1. 目前校內原民語別開課學習效果不佳，新住民語開課加上接收到的訊息是聘不到師資就必須申請遠距教學，因此也會擔心未開課而開課，所以寧願讓孩子選修大眾化用的到的閩客語。

2. 今天這場研習老姊了師資，以及推動情形，因此會有信心進行新住民語開課的推廣。

方楹老師回饋：

1. 目前新住民語選課填報系統操作相當方便，如果有招聘師資的困難，請洽教育處，一定幫忙尋覓教支老師。

三、港南國小

今天收穫很多，港南目前開課以閩客語為主，但校內其實新住民子女很多，那秉持為學生好都該做的原則，之後會鼓勵孩子參加。

方楹老師回饋：

1. 希望藉由團隊努力，老師能自發性辦活動，改變學習氛圍。

翊珊老師總結：

希望新住民輔導團能在新竹種下一顆種子，有開花結果的時刻。

活動名稱(六)	新住民語文課程分區資源共享座談在東園		
活動時間	110年11月24日	活動地點	新竹市東園國小
影片紀錄連結	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=BRlqOmsSby8&amp;t=3s">https://www.youtube.com/watch?v=BRlqOmsSby8&amp;t=3s</a>		
活動照片	   		
備註	<p>[相見歡]</p> <p>陳蓮韻老師分享馬來西亞拉茶：馬來西亞是多種族國家，國內包含馬來人、華人、印度人等等。馬來西亞經歷英國統治時期，英國人愛喝茶，因此將茶文化延續在馬來西亞。馬來西亞種植許多橡膠樹，為此引進許多印度勞工，也帶入印度的拉茶。拉茶的動作是將牛奶完全融入茶拉茶。</p> <p>[團務報告]</p> <p>東園黃主任：在新住民語長官和主輔的帶領下，新住民語團隊從零開始，目前邁入第三年。主輔熱情努力地推動新住民語輔導團事務，使新住民語教育得以持續成長。莊主任的學校是新住民語的課程研習中心學校。國內因為疫情停課之時，他們的學校的教支人員馬上可以開始視訊，可見他們學校的增能做得非常好。</p> <p>主輔：首先介紹新竹市新住民語輔導團的 logo。Logo 的存在，可以凝聚團隊的向心力。字母 ILAGHC 為 Immigrants Language Advisory Group in Hsinchu。融合了七個國家：泰國、越南、緬甸、馬來西亞、菲律賓、印尼、柬埔寨。我們從台灣出發，學習這 7 國語言。牽手的圖案象徵教支老師的大手，牽著孩子的小手，一起走向國際，藉由語言的增能，增加孩子的競爭力。我們連續兩年參加新竹市本土語博覽會，去年只有兩個語言的闖關，今年增加到 6 語言。闖關站分別名為：</p>		

「緬」「印」直接說、「馬」「泰」福音、「菲」「越」時光。新竹唯一沒有柬埔寨語。回想新住民語輔導團創立之初，第一任主輔努力凝聚團隊的共識，我們曾經參觀新北市的大豐國小，進行菲律賓和柬埔寨語言教學的參訪。由我擔任主輔之後，覺得我們的輔導員都有能力協助培訓教支老師，因此逐步推動工作坊，建立教支老師和輔導團的聯繫。實施到現在，只要辦活動，大家都會回來分工合作。接下來我們的重點在於協助學校的行政人員和陪伴教支老師一同成長的輔導老師。輔導團除了協助輔導老師和教支老師的良好溝通，使學校行政能夠更順利地運作，也積極培訓教支老師，促進教支老師的教學能力，或適時尋找更合適的教支老師人選。110 年期間，輔導團致力於當教支老師跟學校的橋樑。未來 112 年的時候希望可以看到教支老師和學校溝通、和學生的教學都順利進行，輔導團在必要時給予從旁協助服務，而無需介入。新住民語班級數自 108 年開始，從 12 班到目前新竹市 55 班。昨天參訪新北市成功國小，他們有 22 個班，總共 101 人選修，因此覺得新竹市輔導團還是有可以努力的空間。

南隘國小分享：目前提供選修越南語，曾經一般學生選修，但是後來因為覺得學習吃力而放棄。目前持續修課的是一名越南裔的學生

主輔：關於來選修新住民語的學生，其實不限新住民二代才可以選修；一般生也可以選修。教學方面如果是一對一，盡量採用適性教學。東門國小曾經舉辦小小外交官招生，報名情況踴躍，有學生分享選修的原因是未來可以到東南亞各國發展，心態樂觀，已經跳脫過去害羞，不認同東南亞文化的刻板印象。

#### [各學校報告]/[綜合座談]

東園黃主任：為了新住民語教學，學校特地隔出教學空間。目前有三個班，印尼語二個班，越南語一個班。選修越南語的四位學生中，還有一位無越南背景的孩子選修。本校新生說明會，我們會和家長介紹課程中有新住民語這個選項。校慶的時候，設有異國風味的攤位，推廣介紹新住民文化。今年的校慶因為疫情的關係，沒有讓家長進校園，但是仍然有馬來西亞語的闖關活動。本校本土語（含新住民語）總共開了 103 班。

北門主任：感謝主輔新住民語團隊做的努力。本校有泰國語課程，本校案例是孩子的爸爸是泰國人，媽媽是台灣人，九年一貫沒

能選新住民語，媽媽希望哥哥弟弟一起學習，配合哥哥希望開班在早上，老師是載熙國小退休老師，老師教學活潑認真，師生互動很好。今年總共三個小朋友學習越南語，其中兩位媽媽是越南籍。越南語老師教學生活化，用心認真。另外小一有開菲律賓語課程，師生互動良好，教支老師用心教學讓人感動。

方樞教育處：學新住民語可以增進孩子的文化見識。東園國小舉辦的新住民文化美食攤位辦的就是很成功的示範。學校最讓人印象深刻的，往往不是在教室內，而是在教室外的活動。各校開班花費了許多的經費和人力，期待發揮最好的作用，活化學校氛圍。以新竹來說，36個班100多個學生只有三分之一是新住民的後代，我們彙整各方的意見，尊重學生和家長的意願，提供選修的機會，希望讓學生增能。感謝主輔老師幫助教支老師。美感和多元是我們的教育目標。鼓勵多提供闖關活動，可以為學校增色許多。

陽光國小：學校開班順利，但是我們的困難是擔心找不到老師（因為交通因素）。另外開課的時間不容易配合。目前開在午休時段，但是午休不適合開課，低年級又只有半天上課，老師在時間上不易配合。

方樞教育處：午休時段不適合開課，若找不到老師可以試著做遠距教學。可以先確認閩南語和客家語的排課時間，再作新住民語課程的排課。建議盡早排課比較容易做調整。

南隘國小：本校案例是孩子是新住民二代，媽媽是越南人，對越南語上課很有興趣，立志要當越南語的外交官。越南語老師上課很認真，課程開得很成功。

方樞教育處：如果孩子的語言程度好，特別是家裡有語言專長的家長可以指導時，孩子其實可以在輔導團專業評估後跳級，採用更適合他程度的教材，也可以升班。

竹蓮國小：目前開兩個班，分別為一年級和三年級的越南語課程。遇到的問題是孩子在家中，母親很少用越南語和孩子互動或做母語的教學。孩子來學校上越南語課程都會遲到。校內選修本土語的的學生很少會來選新住民語。我們只能在課後開課，但是會和安親班撞課。

主輔：火炬計畫已經有了變化，即新住民子女減少了。過去的新住民與子女已經上國中了。過去許多新住民後代學生不想承認自己的身份，現在的新住民後代，大多願意大方分享自己的新住民淵源，希望我們可以鼓勵更多的學生願意來學習新住民語言和文化。

新竹國小：今年新上任，正在忙著行政工作。希望工作慢慢上手之後，可以多發展新住民語這一塊。

[結語]

東園校長：感謝行政人員聯繫學生家長，新住民子女減少了，我們可以多多鼓勵本地的學生多加入學習新住民語的行列。東園國小是前導學校，有開馬來語班，選修的孩子都是本地的孩子，目前已經上到了四年級，而且程度很進階了。校長為了讓師生了解學校有開新住民語課程，在升旗時教全校孩子們用馬來語說 Selamat pagi (早安)，讓孩子們印象深刻。本校會繼續大力宣導，讓孩子和家長從一年級開始就知道有新住民語可以選修。感謝每個學校認真排除萬難推動新住民語課程。

課程名稱(七)

新住民語文課程分區資源共享座談在關東

上課時間

110年12月25日

活動地點

新竹市關東國小

影片紀錄連結

<https://www.youtube.com/watch?v=Cs7lJm7F8pg&t=4s>

活動照片



備註	<p>手作印尼甜點椰絲捲：</p> <p>由采妮老師繼續帶來印尼手作甜點椰絲捲，麵粉拌上嫩綠色的香蘭葉粉，在烘烤的熱熱的平底鍋上，撒上一湯匙的麵糊，微火讓麵糊凝固微起泡，立刻將餅皮掀起放在盤子上，采妮老師事先調製好的內餡兒，挖一湯匙鋪上去，綠色餅皮將內餡包起來，猶如母親還抱嬰兒般，一個漂亮又好吃的椰絲捲就完成了，各校老師也紛紛躍躍欲試，大家一起來手作甜點，體驗不同的文化。</p> <p>各校交流 Q&amp;A：</p> <p>有的學校在這新住民與本土語這一塊，推動過程都很順利，像是關東國小班級數也非常多，現場三民國小的老師分享了自己在推動的心得，在家長支持度上略顯不足，可以請輔導團提供一些方法，還有更多不同語言的師資。頂埔國小也分享到，學校在推新住民語時學校也都很支持，並且說到新住民老師也都很有方法，在教具製作以及教學方法上都很熟稔，大庄老師分享，印尼語老師資訊能力很強，能夠設計很多好玩的遊戲，讓學生使用載具或是電腦來上課，吸引學生注意。</p>		
課程名稱(八)	「菲」得一步一腳「印」-印尼語與菲律賓語共備社群		
上課時間	110/10/05 19:00-21:00 110/10/19 18:00-22:00 110/11/09 19:00-21:00 110/11/23 18:00-22:00	上課地點	Google Meet (共計 4 堂)
影片紀錄連結	馮燕妮老師 <a href="https://youtu.be/UcT3BrIbN7s">https://youtu.be/UcT3BrIbN7s</a> 林凱凱老師 <a href="https://youtu.be/PuOf6IWYdfM">https://youtu.be/PuOf6IWYdfM</a>		
活動照片	<p>四門課程都先由教育部新語團專業講師及竹市新語團團員將課程核心傳達給教支老師們，接著在教支老師們的分享時段將他們實施所實施的教學策略分享給工作坊的夥伴們，當然在分享前老師們需要將上課照片及影片整合在 PPT，每一位夥伴時間以 20 分鐘為限，其他夥伴的回饋時間以 10 分鐘為限。</p> <div data-bbox="438 1646 1332 1809"> </div>		

### 文本教學分享

1. 如何選擇所分享的冊別節次
2. 分享時間為15-20分鐘
3. 分享細說：
  1. 文本情境圖隱藏的文化意涵
  2. 文化意涵緊扣每課文本主題
3. 由文本情境圖帶入對話應用
4. 文本教學策略應用分享



### 詞彙教學分享

1. 如何選擇所分享的冊別節次
2. 分享時間為15-20分鐘
3. 分享細說：
  1. 檢視詞彙是否符合文本主題
  2. 系統化詞彙發音重點
  3. 說明需要強化發音詞彙
  4. 詞彙教學策略應用分享

### 今日主持人：溫柔老師

時間	演示內容	演示老師
1 19:15-19:30	文本教學 (第四冊第二課)	林采妮
2 19:30-19:45	文本教學 (第三冊第三課)	何瓊穎
3 19:45-20:00	教學經驗交流	關美華
4 20:00-20:15	文本教學 (第五冊第二課)	尤溫柔
5 20:15-20:30	詞彙教學	鄭馨蒂
6 20:30-20:45	詞彙教學	吳傑生
7 20:45-21:00	回饋時間	

「菲」得一步一腳「印」教師演示場110.10.19

分享 1 影片紀錄：<https://youtu.be/yt4gRUkCp4o>

### 聽說教學分享

1. 如何選擇所分享的冊別節次
2. 分享時間為15-20分鐘
3. 分享細說：
  1. 聽一聽教學策略
  2. 說一說教學策略
  3. 教具應用與分享

### 角色扮演教學分享

1. 如何選擇所分享的冊別節次
2. 分享時間為15-20分鐘
3. 分享細說：
  1. 如何讓學生選擇角色
  2. 有什麼教具可以提供
  3. 如何引導學生進行角色扮演

### 今日主持人：馨蒂老師

時間	演示內容	演示老師
1 19:15-19:30	開場~溫馨暖身	
2 19:30-19:45	第一冊第三課聽說教學	鄭馨蒂
3 19:45-20:00	第五冊第三課演一演說一說	尤溫柔
4 20:00-20:15	第三冊第三課聽說教學	何瓊穎
5 20:15-20:30	第五冊第二課演一演說一說	林采妮
6 20:30-20:45	第一冊第三課角色扮演	吳杰生
7 20:45-21:00	第一冊第三課聽說教學	關美華

「菲」得一步一腳「印」教師演示場110.11.23

分享 2 影片紀錄：

[https://www.youtube.com/watch?v=c9zOZgM\\_ESE&t=11s](https://www.youtube.com/watch?v=c9zOZgM_ESE&t=11s)

The screenshot shows a Google Meet interface with a grid of participants. A shared slide is visible, containing the following information:

- 「110竹市新語園新任民語文精熟教學社群」**
- 「菲」得一步一腳「印」**
- 研習時間：110年10月19日(二) 19:00-21:00**
- 研習地點：Google Meet會議**
- 視訊通話連結：<https://meet.google.com/xy-uvvp-psh>**
- 會議代碼：[xy-uvvp-psh](https://meet.google.com/xy-uvvp-psh)**
- 研習對象：歡迎印尼語教學支援教師參加**
- 有興趣討論新任民語文教材教法老師們**

具特色部份

1. 工作坊以語別來分，能針對教支老師們做到適性教學

	<p>2. 教支老師們也能夠透過分享的小舞台看見自己的優勢</p> <p>3. 透過夥伴們的教學分享，同時也讓彼此同步積極成長 突破實體研習的障礙，改採線上研習，每次全員到齊</p>		
需改進部份	<p>除了兩語（印菲）外，可以更積極邀約其他與別的老師們一起參與（聽眾的角色），期待搭建更大我舞台給予發表的老師們強而有力的正面積極的鼓勵。</p>		
未來發展	<p>以目前新竹市教授新住語文的教學支援老師皆能夠精熟教材中所強調的基本教學策略（文本教學、詞彙教學、聽說教學及角色扮演教學），下一階段我們可以將工作坊的核心落在將「當新住民語文融入國際教育說」。</p>		
建議事項	<p>本次工作坊皆為線上研習，如果時間允許可將分享的兩個場次彈性改為實體研習</p> <p>分享發表時，老師們皆能運用 PPT 來呈現分享內容，建議下次可以讓老師們分享如何設計令人目不轉睛的 PPT 技巧</p>		
課程名稱(九)	實在「泰」扎實-泰語共備社群		
上課時間	<p>110/09/27 19:00-21:00</p> <p>110/10/18 18:00-22:00</p> <p>110/11/27 09:30-11:30</p> <p>110/01/15 08:00-12:00</p>	上課地點	Google Meet（共計 4 堂）
影片紀錄連結	<p>黃自英老師 <a href="https://youtu.be/m3BpT22ZOJY">https://youtu.be/m3BpT22ZOJY</a></p> <p>楊太婷老師及陳拉雯老師 <a href="https://youtu.be/dMuGtbDixWU">https://youtu.be/dMuGtbDixWU</a></p>		
照片			

	 <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>自英老師自製影片</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>太婷老師自製影片</p> </div> </div>	
具特色部份	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 半線上半實體，讓老師們可以增進情感交流。</li> <li>2. 文本與實際教學分享，讓老師們提出想法與建議。</li> <li>3. 影片個別教學，讓老師們有新的學習與增能。</li> <li>4. 實際教具製作，讓教支老師可以於教學現場使用。</li> </ol>	
需改進部份	<p>老師們對於教學大多都相當有經驗，且感情不錯，唯一是相聚時間的選擇。</p>	
未來發展	<p>以目前新竹市教授新住語文的教學支援老師皆能夠精熟教材中所強調的基本教學策略（文本教學、詞彙教學、聽說教學及角色扮演教學），接下來可以將新住民語的教學與國際或雙語教育融合，讓老師們提升到另外一個視野。</p>	
建議事項	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 可以針對線上教學部分給予引導與協助。</li> <li>2. 可結合新住民樂學計畫，讓教支老師有更多的發揮空間。</li> </ol>	
課程名稱(十)	110 年度全市本土語言博覽會	
上課時間	110 年 12 月 22 日	上課地點 新竹市載西國小
教學影片連結	<p>預告片 <a href="https://www.youtube.com/watch?v=yb5N7TDM790">https://www.youtube.com/watch?v=yb5N7TDM790</a></p> <p>活動花絮 <a href="https://www.youtube.com/watch?v=QgYvms7JLL4">https://www.youtube.com/watch?v=QgYvms7JLL4</a></p>	
闖關卡	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  <p>新竹市2021~歡樂母語博覽會</p> </div> </div>	

活動照片



備註

今年是新住民語文輔導團參與全市本土與博覽會的第二年，感覺團隊凝聚力非常飽滿，今年的闖關活動由兩語關卡擴增為六語關卡，而且今年主場在載西國小學生投入度非常高，老師們的引導也非常到位，讓整個活動炒到最熱點，超厲害的！  
 在今年的教學支援老師們也全力相挺，全部一起出動！我們還繼續相約明年一定還要再來衝一次！

課程名稱(十一)

期末分區訪視心得與共備觀議課教學分享

上課時間

110年12月22日

上課地點

東門國小志工團辦公室

教學影片連結

預告片 <https://youtu.be/NQct1k0vLBY>

活動花絮 <https://youtu.be/gLkTnIMEWu8>

<p>照片</p>			
<p>備註</p>	<p>期末最令人感動的一刻莫過於來分享經過這學期的魔鬼訓練結束後的心得分享，疫情的加入讓原本研習的窘境出現了一塊新生跡，就是迫使大家不得不學會線上的研習以增加自己的能力，在這場期末的分享就是有這樣的感動，另外我們的玄外收穫就是用自己的專長來拓展屬於自己的大舞台效應似乎一直在奏效，我們就是秉持這份信念讓自己堅持走在愛的分享上。</p>		
<p>課程名稱(十二)</p>	<p>全國縣市新住民語文教育輔導年會</p>		
<p>上課時間</p>	<p>111年3月3日-4日</p>	<p>上課地點</p>	<p>台中教育大學</p>
<p>影片分享連結</p>	<p>活動花絮 <a href="https://www.youtube.com/watch?v=G6uQjtYf1CY">https://www.youtube.com/watch?v=G6uQjtYf1CY</a></p>		
<p>照片</p>			



備註

今年高規格的新住民語文輔導團年會，是具高質感研討會，讓全台各縣市輔導團團員及教學支援教師們共襄盛舉，台中教育大學專業團隊溫馨的策劃，讓與會的嘉賓們都帶回滿滿的感動與收穫。

課程名稱(十三)

超前部署線上教學增能研習(二)-知識圖卡入門-基本操作和實作(初階)

上課時間

111年3月9日

上課地點

教師研習中心1樓演講廳

教學影片連結

上課花絮 [https://youtu.be/\\_QFL2CPIBwU](https://youtu.be/_QFL2CPIBwU)

學員作品

調整先置切片再預覽  
可以再加上一點自己的創意  
圖標江澤名號囉！

可以加上說明

建議可以用icon的圖  
img的圖片可以替換

文字的字型記得選擇  
選擇角一點的顏色

可以再加上一點你的設計  
像邊框等等

記得排列功能，圖標沒有  
框喔

我的感覺老師不是想在  
藍色當中加上金色在  
凸顯文字：  
①顏色上設定再少一點  
目前顏色至少超過六  
色。  
②icon加上說明  
③真條文字我看不太出  
分類，是233嗎？可以  
用線框區分  
④文字可以調整靠左，  
金色可以再高一點  
⑤建議可以用線框  
⑥下方聯絡方式除了  
qrcode外，加上說明，  
記得排列功能能使用

建議外框用白色  
框一點比較明顯

文字的字型很重要  
建議選擇一點比較顯  
除了自己的名字可以再加  
一點創意囉！

文字比較明顯  
文字的字數調整好一點

背景用白色  
建議上面那一層不要白色

顏色使用黃色有  
點天外飛來一點  
建議用線條一樣的  
顏色

icon的圖標選擇顏色  
旁邊長條的方框最好一致

跟旁邊的白框建議  
一樣長

有時建議用圓角矩形是  
看起來比較不會有疏列感

加上說明

圖卡的文字建議還是  
選擇數字比較清楚  
內得可以加上高亮  
的名稱或特色

可以加線框區分

文字拉成一  
選擇靠左不會比較  
好

加  
例如可以聯絡你的方式  
感那那

寬度不一

一張張迭代

第1張 第2張 第3張 第4張

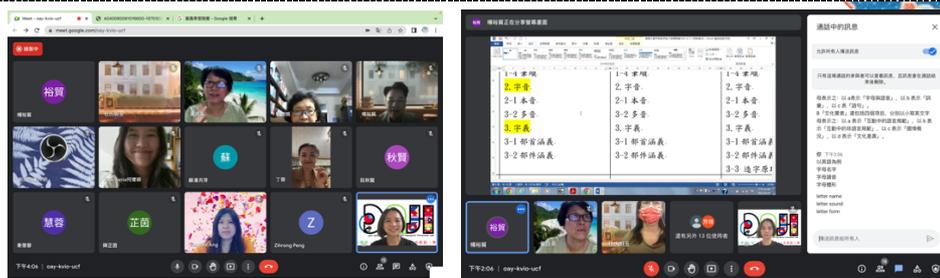
照片



備註

超前部署的知識卡研習到底帶給我們什麼樣的能力增長呢？那就是重點擷取的能力。這次的研習又是我們語文資訊專長的乃誠老師，乃誠老師總是在課堂中提供我們經典 icon 的出處，而且我這次學到的觀念下載 SVG 可以直接讓我們修正 icon 的色彩唷！實在是太方便了，另外很重要的觀念如果我們的使用率非常高，有些網頁 icon 設計者是需要大家支持的，也就是大家也可以是實在需要的設計加上的網頁付費，以支持設計師一直不斷創作。

課程名稱(十四)	111 學年度新住民語文課綱領綱與行政支援		
上課時間	111 年 3 月 23 日	上課時間	教師研習中心 1 樓演講廳
教學影片連結	上課花絮 <a href="https://youtu.be/z67V3AXnKCM">https://youtu.be/z67V3AXnKCM</a>		
照片	  		
備註	感恩歐校長帶領新竹市新住民輔導團、新語教支團隊以及學校端行政老師們了解新住民語文課綱與即將面對的新住民語文排課課題～ 感恩黃乃輝委員特地來研習會場指導～		
課程名稱(十五)	輔導員增能研習 (三) : 課程計畫與撰寫實作 1		
上課時間	111 年 04 月 29 日	上課地點	Google Meet
教學影片連結	上課花絮 <a href="https://youtu.be/bMaGvcOZDuI">https://youtu.be/bMaGvcOZDuI</a>		
照片	 		



備註

課程名稱(十六)

輔導員增能研習 (四) : 課程計畫與撰寫實作2

上課時間

111年05月27日

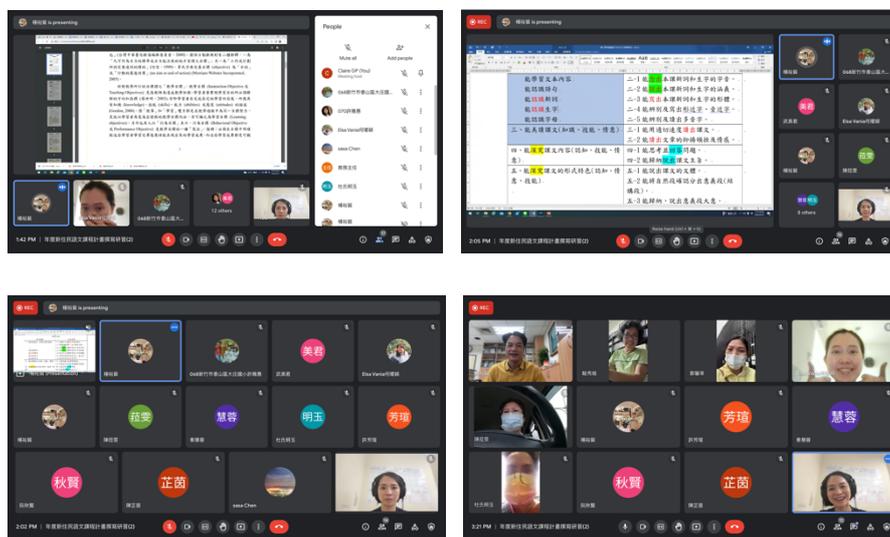
上課地點

Google Meet

教學影片連結

上課花絮 <https://www.youtube.com/watch?v=1Ffoa6WWM5s>

照片



教授來檢視我們的課程計畫囉！我們到底完成哪些課程計畫了呢？

親愛的夥伴們，感恩大家的協助  
我們近期需要完成以下各語的課程計畫  
印尼語第7,8冊  
越南語第7,8冊  
馬來語第5,6冊  
泰語第5,6冊  
菲律賓語第5,6冊  
夥伴們可以到這個連結下載教師手冊  
<https://mkm.k12ea.gov.tw/news/10202203280001>  
再到這個雲端參考我們之前已完成的課程計畫  
<https://drive.google.com/drive/folders/1o7PENrR3U43Ym100mUHFhmw-7fybNGKAD>  
我們的空白課程計畫在這呦！  
<https://drive.google.com/drive/folders/1CUTXk7GDvtOCrCxLjkbMXMw6M1aOxjC>  
如果您完成了，請繳交至雲端資料夾  
我會再請輔導員協助大家審核，感恩專業老師們協助～  
<https://drive.google.com/drive/folders/1wblO7Q4jugnV7fIRPKyNa5skKkaA7z3>

語言及冊別		負責老師	負責輔導員
印尼語	第7冊	何瓊穎	郭翊嫻
	第8冊	何瓊穎	
越南語	第7冊	林玉真	陳慧蓉
	第8冊	杜世明玉	
馬來語	第5冊	陳鏗枚	陳仲明
	第6冊	駱秀娥	
泰語	第5冊	黃自英	陳瑩穎
	第6冊	楊婷婷	
菲律賓語	第5冊	鄭馨蒂	郭翊嫻
	第6冊	蘇月萍	

備註

課程名稱(十七)

新語資源共享 (一) 「緬」著生驚

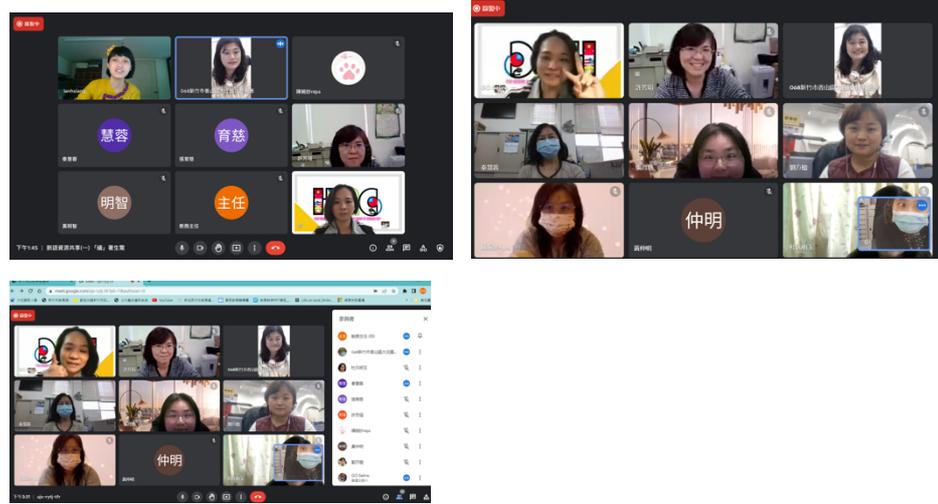
上課時間

111年04月20日

上課地點

Google Meet

照片



備註

今天由緬語蘭湘老師來跟大家先分享關於緬甸文化，原來緬甸與中國有著非常深的淵源，而且與柬埔寨、泰國的文化也有著緊密的相關性。另外，由各校發表預計如何推動新住民語言推廣，討論後，請各校教學組長先上新住民子女教育資訊網開通帳號，再懇請各校推廣新住民語。

課程名稱(十八)

新語資源共享(二)「菲」常厲害

上課時間

111年04月27日

上課地點

Google Meet

照片



菲律賓的國旗與領土



國旗三角形每個角都有一顆星星，代表菲律賓的三個島組：呂宋、米沙鄕和棉蘭老。中央的太陽，代表自由的光芒。藍色代表菲律賓人民忠誠、愛國的精神，紅色代表菲律賓人民勇往直前的民族氣概。



這款衣服是馨蒂在學校時穿的制服，在學校，不管學生或老師都穿制服。不過有些鄉下學校，一週中有一天不穿制服(通常是星期三)，可穿便服上學，那天又叫做washday，顧名思義這天要洗制服。不過，並不是全國統一規定，像在馬尼拉，幾乎都要穿制服上學。

Q：有半天上課日？

A：全日課，最近2年才改

### 交通工具



雖然英語在菲律賓算是官方語言，但是其發音受西班牙語影響很大，所以，這些交通工具的發音，跟我們印象中的英語可不太一樣呢！

### 菲律賓貨幣



菲律賓貨幣稱披索，馨蒂說跟臺幣接近，跟臺灣一樣有 20 元、200 元，但是沒有 2000 元。臺灣使用並不普遍的 20 元、200 元在菲律賓流通得不錯。披索還有有 2 元、4 元面額的硬幣喔！

### 菲律賓美食

馨蒂要大家先看這幾道特色料理圖片，接著問大家喜歡哪道菜？果然，「脆豬腳」勇奪第一名！不過，馨蒂並不偏心，還是完整的介紹了每道料理，鬧得大家直說：好想都嘗一嘗！



備註

課程名稱(十九)

與國際教育接軌1-「越」向國際化工作坊(線上研習)

上課時間

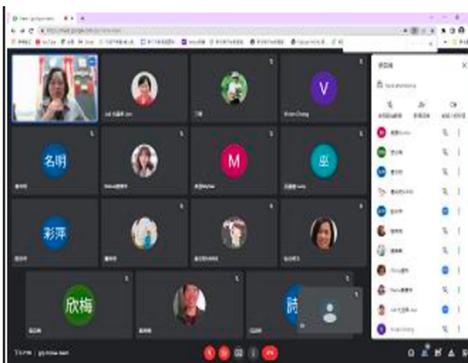
● 馬來語 (「馬」到成功)

共備語別名稱	日期時間	主持人/講師	內容	地點	出席對象
馬來語線上共備(1)	111/02/22 19:00-21:00 2hrs	黃仲明 張欣梅 顧問-陳鏗枚	當國際教育與新住民語文相遇 (多元文化教育出發)	Google Meet	新竹市馬來語教支老師 (駱秀娥、陳蓮韻)
馬來語線上共備(2)	111/03/08 19:00-21:00 2hrs	黃仲明 張欣梅	教支老師分享課程設計(1)	Google Meet	新竹市馬來語教支老師 (駱秀娥、陳蓮韻)
馬來語線上共備(4)	111/04/12 19:00-21:00 2hrs	黃仲明 張欣梅	發現台灣的多元與國際化	Google Meet	新竹市馬來語教支老師 (駱秀娥、陳蓮韻)
馬來語線上共備(5)	111/04/26 19:00-21:00 2hrs	黃仲明 張欣梅	教支老師分享課程設計(3)	Google Meet	新竹市馬來語教支老師 (駱秀娥、陳蓮韻)

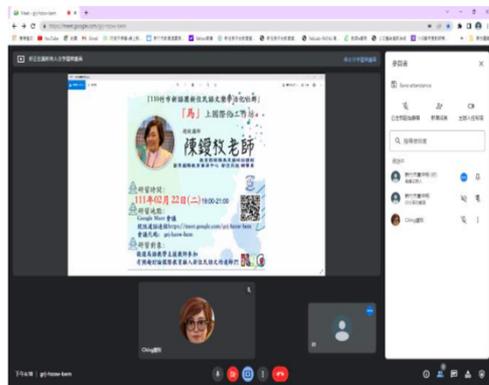
照片



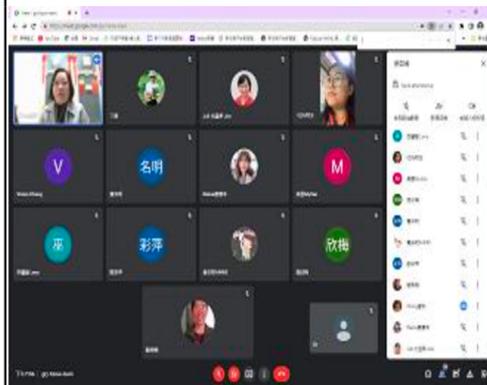
精進研習—新住民語教學目標



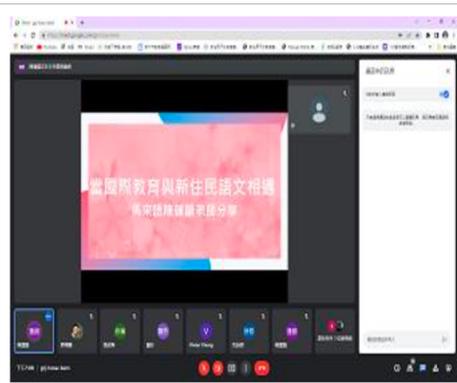
線上精進研習



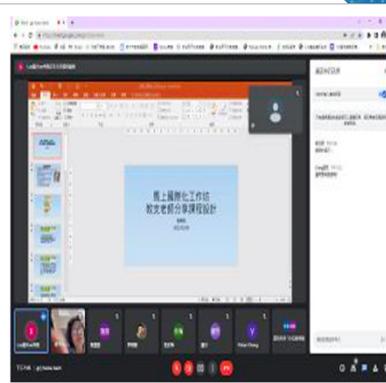
馬來西亞語顧問——陳鏗枚教師



線上精進研習



蓮韻教師分享課程



秀娥教師分享課程

備註

透過顧問講師以國際教育為立足點，與教支教師共備課程，應用在課程當中，提升小朋友的視野。  
 教師已能將課程融入視為國際教育之主要途徑及策略，並能發展相關教學活動，培養學生「多元文化與國際理解」的核心素養，落實十二年國民基本教育「自發、互動、共好」的理念。

- 能讓教支教師了解我國、馬來西亞和國際不同文化的議題
- 學生實作課程，對國家認同文化更能強化國際教育深度。

課程名稱(二十)

與國際教育接軌2-「馬」上國際化工作坊（線上研習）

上課時間

● 越南語（「越」向國際）

共備語別名稱	日期時間	主持人/講師	內容	地點	出席對象
越南語線上共備(1)	111/02/21 19:00-21:00 2hrs	陳芷茵 秦慧蓉 顧問-麥美雲	當國際教育與新任民語文相遇（多元文教教育出發）	Google Meet	新竹市越南語教支老師 (杜氏明玉、阮秋賢、阮海燕、阮珮茹、周玉真)
越南語線上共備(2)	111/03/07 19:00-21:00 2hrs	陳芷茵 秦慧蓉	教支老師分享課程設計(1)	Google Meet	新竹市越南語教支老師 (杜氏明玉、阮秋賢、阮海燕、阮珮茹、周玉真)
越南語線上共備(4)	111/04/11 19:00-21:00 2hrs	陳芷茵 秦慧蓉	發現台灣的多元與國際化	Google Meet	新竹市越南語教支老師 (杜氏明玉、阮秋賢、阮海燕、阮珮茹、周玉真)
越南語線上共備(5)	111/04/25 19:00-21:00 2hrs	陳芷茵 秦慧蓉	教支老師分享課程設計(2)	Google Meet	新竹市越南語教支老師 (杜氏明玉、阮秋賢、阮海燕、阮珮茹、周玉真)

照片

活動名稱：  
教支老師分享課程設計(1)

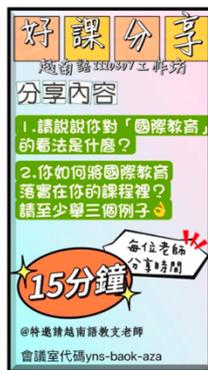
日期：  
111年03月07日

時間：  
18:00~22:00

地點：  
線上課程

課前準備：  
課前規劃：

- 1、芷茵會幫 5 位教支老師安排分享的行程表。
- 2、芷茵會回家處理，先幫教支老師們做好當天要分享的 PPT 規定格式，讓 5 位教支老師可以比較清楚且知道自己 3/7 要報告以及分享那些內容。
- 3、然後芷茵會發布在越南語的工作坊群組，轉知五位老師。
- 4、基本上一位老師分享 15 分鐘，然後芷茵再回饋 5 分鐘。
- 5、3/7 當天慧蓉幫忙做會議紀錄以及整場工作坊的成果檔案。
- 6、工作坊的成果報告紀錄這個部分要請慧蓉完成！



活動名稱：

教支老師分享課程設計(2)

日期：

111年04月25日

時間：

18:00~22:00

地點：

線上課程

課前準備：



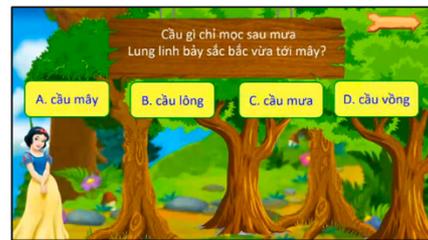
課前規劃：

- 1、這次的分享模式基本上與第一次的相同。
- 2、一位老師分享15分鐘，芷茵或慧蓉再做回饋。
- 3、芷茵老師與慧蓉老師各自在家中與教支老師們 Meeting。
- 4、不過，因為沒事先再跟教支老師們確認，所以，步調顯得有些凌亂。
- 5、慧蓉幫忙做會議紀錄以及整場工作坊的成果檔案。
- 6、工作坊的成果報告紀錄這個部分，慧蓉也會完成！

課程紀要：

**明玉老師**~明玉老師準備的分享內容很豐富，可是，她的麥克風出不來，芷茵想幫忙，明玉又無法傳檔案給芷茵幫忙分享，真是好令人心急啊！聰明的芷茵靈機一動，請明玉老師用手機上 meet，果然，可以順利聽到聲音、看見畫面了！（換作是我，大概就束手無策的提早下課了！）以下，是明玉的分享：用越南語講世界童話「白雪公主」

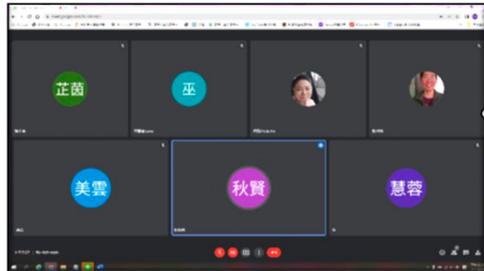
1. 從句子中認識句子的結構，把句子拆解，答對了，給點數鼓勵。
2. 從生字中找出母音，認識字母。
3. 看著文本，唸文本內容，而且要帶著表情唸讀。
4. 先學會母音。
5. 學生不會斷句時，老師可以幫忙斷句。



謝謝翊嫻老師，總是幫我們設計精緻的海報。

**慧蓉老師回饋**~臺灣的孩子學寫注音符號、寫國字時，也藉由九宮格幫學生寫字時「定位」，規範學生筆畫的位置及順序。如果孩子可以對好位置、一筆一畫的寫，應該就可以把字寫得工整了。

**後記**~明玉老師在分享時，不斷的強調，學生有好表現時，要用點數去鼓勵學生，學生會為了得到更多的點數，更積極的學習。善用正向的班級經營策略，學生的學習變積極主動，就一定是有效的學習。



若截圖中慧蓉漏了哪位老師，要原諒我的手腳太慢，SORRY！

備註

**課程總結:**

1.課本的圖片就有許多文化訊息，只要學生回到家裡，可以對她的家人作出符合課本中老師講授的舉動，就表示教學是成功的。我們現在教材正在進行的教學活動其實都是國際教育中一小部分。

2.怎麼做國際教育? 首先要有國際觀，具備有國際視野，再慢慢走向國際就好了!

課程名稱(廿一)

期末分區訪視心得與學習社群分享

上課時間

111年06月22日

上課地點

混成式研習模式

照片





備註

今日的豐富大獎每位老師拿到後，都超級開心的！！！！



課程名稱(廿二)

與南州國小的跨縣市交流

上課時間

111年06月23,24日

上課地點

田野訪視

教學影片連結

上課花絮 <https://www.youtube.com/watch?v=J3ejCRB-sR0>

照片







備註

輔導員欣梅老師說：新民團的彰化之行能成功，感謝教育處方極籌備安排，感謝三位校長的指導，感謝 Kate 和翊姍設計優質的行程，感謝仲明主任的聯繫和指示團員近期的任務，感謝同行的夥伴們一路上的照應和笑語。難得的跨縣市交流讓我見識到老校承先啟後的沿革，看到南州的美好～傳承在地文化，融合多元文化，親近愛護自然環境，在硬體設備和教育成長機會方面想盡辦法給孩子最好的。走在鹿港巷弄，思索文化資源是如何的珍貴，透過跨縣市，跨國界的交流，可以如何啟發新的靈感…滿載而歸，感恩大家(我愛你)～

課程名稱(廿三)	與桃園新住民語文輔導團的跨縣市交流		
上課時間	111年07月18日	上課地點	田野訪視
教學影片連結	上課花絮 <a href="https://youtu.be/94shlg_9KQw">https://youtu.be/94shlg_9KQw</a>		



歡迎桃園參訪團

新竹市新住民語文輔導團



WELCOME

桃園縣新住民語文輔導團

MONDAY 18 AT 08:30 AM 2022

☆ ☆ 預計8:30抵達大庄 ☆ ☆

**A組路線**

8:30-9:00視聽教室  
9:00-9:30圖書館

領隊：鏡枚師

**B組路線**

8:30-9:00圖書館  
9:00-9:30視聽教室

領隊：丁蕊師

Audiovisual Classroom



「新」滾滾力 • 「新」競爭力 • 「新」影響力

許雅惠校長&陳瑩穎主任

監控組:許芳瑾組長 莊苗師&瑛嫻師

Dazhuang Library




「印」要真多冰  
文化講師：林采妮  
關卡助教：黃自英 阮秋賢

「緬」來數一下  
文化講師：李蘭湘  
關卡助教：楊泰婷

李阿丹校長&曾玉蓮校長

照片









我們今日最佳外交官們間接待團隊



## 參、問題檢討與建議

具特色部份	<ol style="list-style-type: none"> <li>輔導團這學年推動四個工作坊分別為精熟新住民語文教材教學策略與當國際教育與新住民語文相遇             <ol style="list-style-type: none"> <li>保持輔導員與教支老師們高度交流</li> <li>引領輔導員與教支老師們沈浸在課程設計氛圍</li> <li>維持輔導員與教支老師們關注教育教學方向與脈絡</li> </ol> </li> <li>持續強化輔導員及教支老師們的遠距教學能力之培訓</li> <li>鞏固輔導員與教支老師們的互動及凝聚力</li> <li>善用中央輔導團師資群以強化輔導員的跨文化理解能力</li> <li>積極與外縣市輔導團交流，以取得更好的支持系統與資源</li> </ol>
需改進部份	<ol style="list-style-type: none"> <li>疫情之下，難以掌握線上研習及會議的品質。</li> <li>增能研習的場次過多，宜每學期最多四場，含期末分享研習。</li> </ol>
未來發展	<ol style="list-style-type: none"> <li>發展一套屬於新竹市的國際教育與新住民語文的教學模式。</li> <li>研發跨校、跨語言及跨文化的新住民語文教案模組。</li> <li>編輯新竹市新住民語文課室用語教師手冊，先以印尼語與越南語例。</li> </ol>




 65 貼文    43 粉絲    36 追蹤中  
 竹市翻轉「東南亞語文」敲敲說  
 商品/服務  
 在生活中探索多元語文的連結，看見其中的奧妙，並分享交流相互成長  
[www.facebook.com/hsinchuteach](http://www.facebook.com/hsinchuteach)  
 新竹市東區民族路33號, Hsinchu, Taiwan



**HSINCHU**  
 Southeast Asia Language  
**新竹市東南亞語文**  
 新竹市·東南亞語文 ·  
 @hsinchuteach · 語言課程



  
 竹市翻轉「東南亞語文」敲敲說  
[hsinchuteach@gmail.com](mailto:hsinchuteach@gmail.com)



HSINCHUTEACH

